



La 
PLAINE TONIQUE
GRAND BOURG AGGLOMÉRATION

Base de **Loisirs** LEISURE PARK

 PLAGE • CENTRE AQUATIQUE
ACTIVITÉS • ANIMATIONS • RESTAURATION
 BEACH • AQUA PARK
ACTIVITIES • ENTERTAINMENT • FACILITIES



2024

**GRAND
BOURG** 
AGGLOMÉRATION



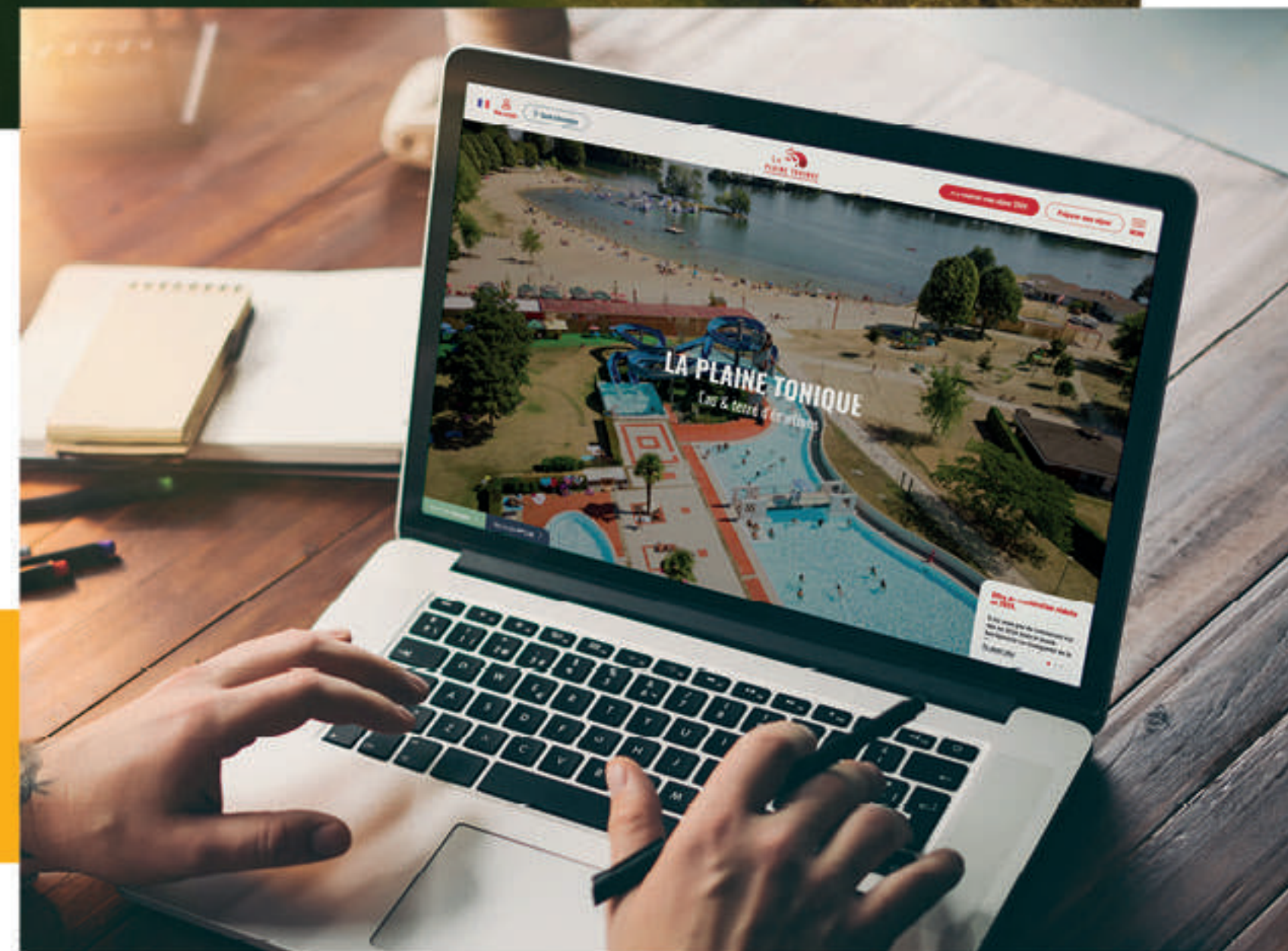
Plan du site • 03
SITE MAP

Espaces aquatiques • 04
AQUATIC AREAS

Activités nautiques • 08
WATERSPORTS

Activités terrestres • 10
LAND BASED ACTIVITIES

Espaces de restauration • 11
FACILITIES



🇫🇷 **PRÉPAREZ VOTRE VISITE SUR**
🇬🇧 **PREPARE YOUR VISIT ON**

www.laplainetonique.com



- | | | | |
|--|---|---|--|
| Réception et point information
Reception and information desks | Aire de tri
Recycle area | Surveillance plage
Beach watch | Sanitaires
Sanitary blocks |
| Poste de secours
Aid station | Borne camping car
Camper Dump Station | Point de rassemblement
Gathering point | WC PMR
Disabled toilets |
| Défibrillateur externe automatisé
Automated external defibrillator | Aire d'étape camping car avec électricité
Camper park with electricity | Parking vélos
Bicycle parking | Tiralto à disposition
Tiralto at disposal |
| Citerne à incendie de 120m ³
Water tank (120m ³) | | Station de lavage vélos
Bike washing point | Parking PMR
Car park for the disabled |

La Plage

THE BEACH



LES ESPACES AQUATIQUES
AQUATIC AREAS



PAVILLON BLEU
 Plage labellisée
 Pavillon Bleu
 Blue Flag Beach

PLAGE SURVEILLÉE* DE 10H À 19H :

- les week-ends de juin
- tous les jours du 01/07 au 01/09/2024.

* sous réserve des conditions météo.

En dehors de ces périodes, la plage n'est pas surveillée.
 Nous déclinons toute responsabilité en cas d'incident.

BEACH UNDER LIFEGUARD SUPERVISION*:

- weekends in June
- everyday from the 1st of July to the 1st of September 2024

*depending on weather conditions.

Outside these periods, the beach is not supervised.
 We decline any responsibility in case of incident.

PLAGE ÉQUIPÉE DE NOMBREUX POINTS DE COLLECTE DES DÉCHETS

pour un respect de l'environnement et du site.

BEACH EQUIPPED WITH NUMEROUS WASTE COLLECTION POINTS

to encourage respect for the environment and the site.

TIRALO DISPONIBLE AU POSTE DE SECOURS

BEACH WHEELCHAIR AVAILABLE AT THE FIRST AID POST

INFO

🇫🇷 L'accès plage est gratuit pour les campeurs.

🇬🇧 Free access to the beach for campsite users.



L'ACCÈS AU SITE EST PAYANT* DE 9H À 19H :

- les week-ends de juin
- tous les jours du 01/07 au 01/09/2024

* sous réserve des conditions météorologiques.

En dehors de ces périodes, l'accès à la plage est libre.

ACCESS TO THE LEISURE CENTRE IS CHARGED* FROM 9AM TO 7PM:

- weekends in June
- everyday from the 1st of July to the 1st of September 2024

*depending on weather conditions.

Outside these periods, access to the beach is free.

TARIFS PLAGE BEACH RATES	1 ENTRÉE 1 ENTRY	10 ENTRÉES 10 ENTRIES
À partir de 11 ans From 11 years old	5 €	45 €
Enfant 3 à 10 ans Children from 3 to 10 years old	3,20 €	28,80 €
Enfant -3 ans Children under 3 years old	GRATUIT / FREE	
Détenteurs de la carte d'accès plage Grand Bourg Agglomération**		
Tarif réduit* à partir de 11 ans Reduced rate* from 11 years old	4,50€	-
Tarif réduit* 3 à 10 ans Reduced rate* 3 to 10 years old	2,90€	-

*Réservé aux groupes (ayant réservé au min. 72h avant) et aux titulaires d'une carte de mobilité inclusion (CMI) incluant un seul accompagnant gratuit, ou d'une carte CEZAM valide, ou d'un ticket aller sur la ligne de bus 150.

Reserved for groups and holders of a Carte de mobilité inclusion (CMI) including one free companion or a valid CEZAM card, or a one-way ticket on the 150 bus line.

** Plus d'infos / More informations www.laplainetonique.com



Carré Tonique

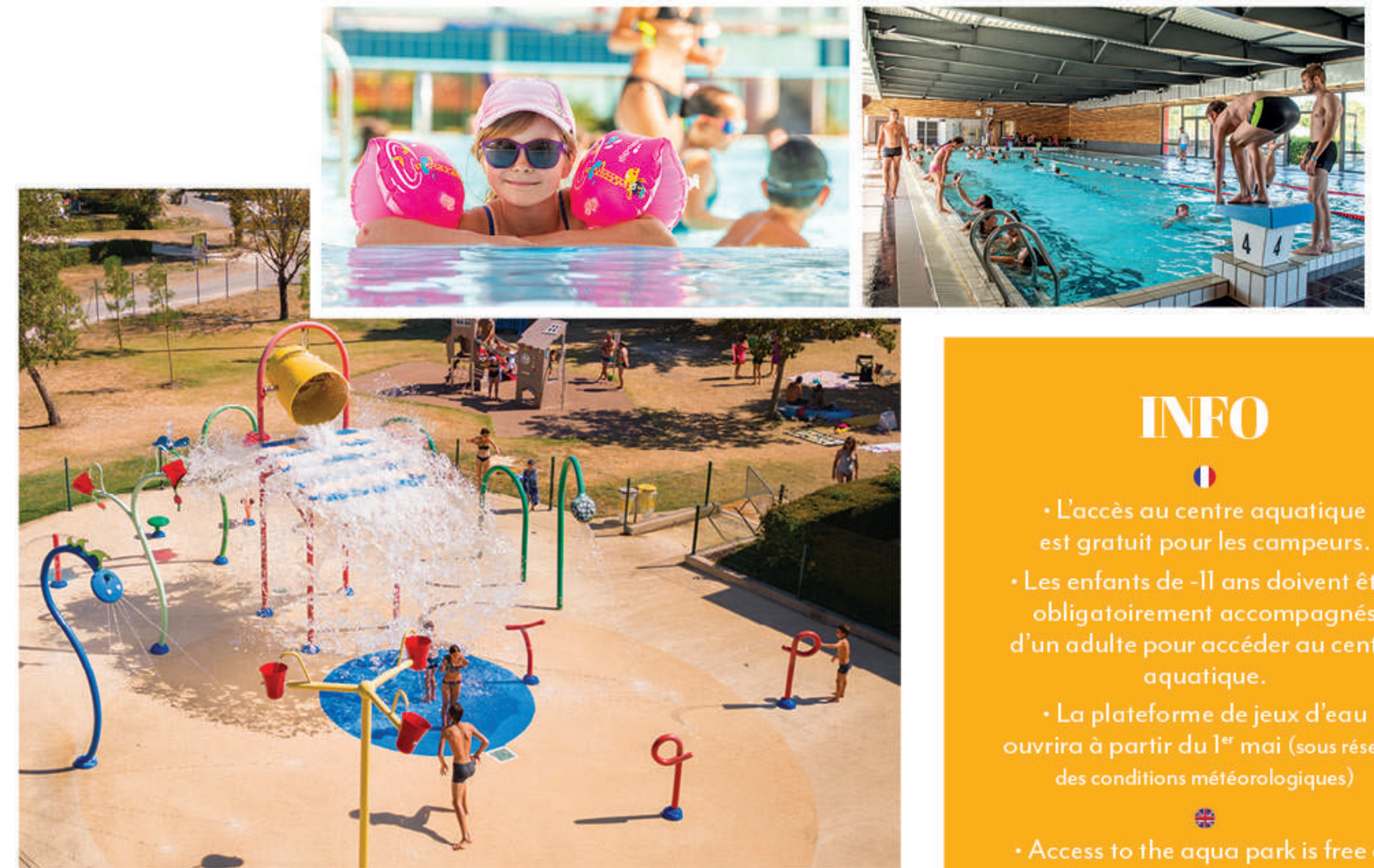
LE CENTRE AQUATIQUE
THE AQUA PARK

LES ESPACES AQUATIQUES
AQUATIC AREAS



- 🇫🇷 1 grande piscine de 610 m²
- 🇫🇷 1 pataugeoire avec jeux d'eau
- 🇫🇷 1 piscine de 1 m de profondeur
- 🇫🇷 1 piscine couverte avec toit amovible
- 🇫🇷 1 plateforme de jeux avec seaux et jets d'eau
- 🇫🇷 2 toboggans
- 🇫🇷 Baignade surveillée

- 🇬🇧 1 large 610 m² pool
- 🇬🇧 1 paddling pool with water games
- 🇬🇧 1 one metre deep pool
- 🇬🇧 1 covered pool with removable rooftop
- 🇬🇧 A platform with buckets and water jets
- 🇬🇧 2 waterslides
- 🇬🇧 Lifeguard supervision



INFO

- L'accès au centre aquatique est gratuit pour les campeurs.
- Les enfants de -11 ans doivent être obligatoirement accompagnés d'un adulte pour accéder au centre aquatique.
- La plateforme de jeux d'eau ouvrira à partir du 1^{er} mai (sous réserve des conditions météorologiques)
- Access to the aqua park is free of charge for campsite users.
- Children under 11 must be accompanied by an adult to access the aquatic centre.
- The water play area will open on 1 May (subject to weather conditions).

HORAIRES D'OUVERTURE / OPENING HOURS

AVRIL / APRIL							MAI / MAY							JUIN / JUNE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
1	2	3	4	5	6	7			1	2	3	4	5						1	2
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
29	30						27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30

JUILLET / JULY							AOÛT / AUGUST							SEPTEMBRE / SEPTEMBER						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4							1
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
29	30	31					26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29

BASSIN COUVERT / COVERED POOL

- 12h/18h • 12pm/6pm
- 12h/14h - 17h/19h • 12pm/2pm - 5pm/7pm
- 9h/13h • 9am/1pm
- Fermé • Closed

BASSIN COUVERT + EXTERIEURS / INDOOR + OUTDOOR POOLS

- 10h/19h30 • 10am/7.30pm
- Fermé • Closed

TARIFS PRICES

	HAUTE SAISON Week-ends de juin + du 01/07 au 01/09 Weekends in June + from 01/07 to 01/09	BASSE SAISON LOW SEASON	ABONNEMENTS* MEMBERSHIP*		
	Entrée plage + supplément Carré Tonique* Beach enter + Aqua park extra	1 entrée 1 ticket	10 heures 10 hours	10 entrées 10 tickets	2 mois 2 months
À partir de 11 ans From 11 years old	Entrée plage + 3 € Beach enter + 3 €	4,50 €	32 €	40 €	55 €
Enfant 3 à 10 ans Children from 3 to 10 years old	Entrée plage + 1,90 € Beach enter + 1,90 €	3,50 €	27 €	31 €	38 €
Enfant - 3 ans Children under 3 years old		GRATUIT / FREE			
Détenteur carte d'accès plage à partir de 11 ans		4,50 €			
Détenteur carte d'accès plage 3 à 10 ans		3,50 €			

Les activités nautiques

WATERSPORTS

ET AUSSI
 - PARCOURS AQUATIQUE
 - AQUAFOLIES
 - FLYBOARD

EXTRA
 - AQUAFOLIES WATER PARK
 - FLYBOARD



BOUÉE/BANANE TOWED BUOY/BANANA BOAT

	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
BOUÉE 10 MIN' / TOWED BUOY 10 MIN'	16 €	X	X
BANANE 10 MIN' / BANANA BOAT 10 MIN'	13 €	X	X

SKI NAUTIQUE / WATER SKIING

	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
BABY SKI NAUTIQUE ¹ / BABY WATER SKIING ¹	16 €	X	X
SKI NAUTIQUE / WAKEBOARD ¹ / WATER SKIING / WAKEBOARD ¹	31 €	X	X

PARACHUTE ASCENSIONNEL PARASAILING

	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
POUR 1 PERS. 15 MIN' / FOR 1 PERSON 15 MIN'	80 €	X	X
POUR 2 PERS. 15 MIN' / FOR 2 PEOPLE 15 MIN'	110 €	X	X
POUR 2 ADULTES + 1 ENFANT (sous réserve) ¹ FOR 2 ADULTS + 1 CHILD (subject to reservation) ¹	130 €	X	X



EMBARCATIONS / BOATS

	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
BATEAU À PÉDALES 5 PLACES / 5 SEATER PEDAL BOAT	X	15 €	8 €
BATEAU ÉLECTRIQUE 5 PLACES ² / 5 SEATER ELECTRIC BOAT ²	X	25 €	13 €
CATAMARAN POUR 1 À 2 PERS. / CATAMARAN FOR 1 TO 2 PEOPLE	X	20 €	10 €
CANOË POUR 2 À 3 PERS. / CANOE FOR 2 TO 3 PEOPLE	X	10 €	5 €
KAYAK POUR 1 PERS. / KAYAK FOR 1 PERSON	X	9 €	4 €

PADDLE / STAND UP PADDLE

	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
POUR 1 PERS. / FOR 1 PERSON	X	10 €	5 €
POUR 10 PERS. / FOR 10 PEOPLE	X	40 €	20 €

VOILE / SAILBOARD

	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
PLANCHE AVEC GRÉEMENT / SAILBOARD	X	15 €	8 €

¹ La présence d'une personne de plus de 16 ans est obligatoire sur le bateau aux côtés du conducteur / A person over 16 years of age must accompany the boat driver

² Prévoir une garantie de 150 € / Deposit of € 150 required

Pas de réservations possibles par téléphone / No booking by phone.

Les activités terrestres

LAND BASED ACTIVITIES



TENNIS	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
COURT DE TENNIS ¹ 1 TENNIS HOUR	x	5€	x
10 COURTS DE TENNIS ¹ 10 TENNIS HOURS	45€	x	x

PARCOURS / COURSE	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
PARCOURS D'ORIENTATION ¹ ORIENTEERING COURSE ¹	2€	x	x
PARCOURS MINI-GOLF ¹ MINI GOLF COURSE ¹	4€	x	x

¹ Location à la réception du camping / Rental at the campsite reception

1 séance de mini-golf et 1 heure de tennis offertes par séjour en basse saison!
1 session of mini golf and 1 hour of tennis offered per stay in low season!

VÉLO / BIKE	Séance / pers. Session / pers.	1 heure 1 hour	Heure suppl. Extra hour
TANDEM ²	x	12€	6€
VTT ENFANT ² CHILD MOUNTAIN BIKE ²	x	7€	3,50€
VTT ENFANT 1 JOUR ² CHILD MOUNTAIN BIKE 1 DAY ²	14€	x	x
VTT ENFANT 5 JOURS ² CHILD MOUNTAIN BIKE 5 DAYS ²	50€	x	x
VTT ADULTE ² ADULT MOUNTAIN BIKE ²	x	7,50€	3,50€
VTT ADULTE 1 JOUR ² ADULT MOUNTAIN BIKE 1 DAY ²	16€	x	x
VTT ADULTE 5 JOURS ² ADULT MOUNTAIN BIKE 5 DAYS ²	67€	x	x
LOCATION DE REMORQUE VÉLO ² BIKE TRAILER	x	7,50€	x
VÉLO À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE ³ ELECTRIC BIKE ³	x	15€	7€

² Prévoir une garantie de 150 € / Deposit of € 150 required

³ Prévoir une garantie de 500 € / Deposit of € 500 required

- 6,2 km de sentier aménagé autour du lac
- 8 circuits VTT labellisés Base VTT au départ du site
- 22 circuits pédestres à proximité du site
- Terrains de pétanque, beach volley, badminton, basket et tables de ping-pong en accès libre

- 6.2 km of developed trails around the lake
- 8 marked mountain bike trails starting from the campsite
- 22 walking routes near the site
- Open access to the petanque (boules), beach volley, badminton and basketball courts and to the ping-pong tables

Pas de réservations possibles par téléphone / No booking by phone

Restauration et Commerces

FACILITIES & SHOPS



● GINGUETTE DE LA PLAGE

MAI : tous les week-ends, jours fériés et pont du 10/05 de 10h à 23h

JUIN : tous les week-ends de 10h à 23h

JUILLET : tous les jours de 8h à 23h

AOÛT : tous les jours de 8h à 23h

SEPTEMBRE : tous les week-ends de 10h à 23h

Réservations pour le midi uniquement et renseignements au 06 84 46 18 78.

● ÉPICERIE

À PARTIR DU 8 MAI, y compris le pont du 10/05 :

tous les week-ends et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 18h

JUIN : tous les week-ends de 10h à 12h et de 14h à 18h

JUILLET : tous les jours de 8h à 12h et de 13h à 18h

AOÛT : tous les jours de 8h à 12h et de 13h à 18h

SEPTEMBRE : tous les week-ends de 10h à 12h et de 14h à 18h

● Vente de souvenirs à la réception du camping

Cartes postales, mugs, porte-clés à l'effigie de Pim ou jeu de cartes, venez découvrir nos souvenirs pour toute la famille !



● SNACK / TAKE AWAY

MAY: every weekend, bank holiday and the 10th of May from 10am to 11pm

JUNE: every weekend from 10am to 11pm

JULY: every day from 8am to 11pm

AUGUST: every day from 8am to 11pm

SEPTEMBER: every weekend from 10am to 11pm

Bookings for lunch only and information on +33(0)6 84 46 18 78.

● GROCERY STORE

FROM 8 MAY, including the 10th of May: every weekend and public holiday from 10am to 12pm and from 2pm to 6pm

JUNE: every weekend from 10am to 12pm and from 2pm to 6pm

JULY: every day from 8am to 12pm and from 1pm to 6pm

AUGUST: daily from 8am to 12pm and from 1pm to 6pm

SEPTEMBER: every weekend from 10am to 12pm and from 2pm to 6pm

● Sale of souvenirs at the campsite reception

Postcards, mugs, key ring and card games, come and discover our gift ideas for the whole family!



AUTRES SERVICES / OTHER SERVICES



Aire de pique-nique
Picnic area



Aires de jeux pour les enfants
Playgrounds for children



Douches
Showers



Cabines de plage
Beach huts



Casiers avec charge téléphone
Locker with telephone charge



La 
PLAINE TONIQUE
 GRAND BOURG AGGLOMÉRATION

599 Route d'Étrez
 01340 MALAFRETAZ
 FRANCE
 0033 (0)4 74 30 80 52
 Coordonnées GPS / GPS coordinates
 N.46.20.20.677 E.5.8.12.052
 contact@laplainetonique.com
 www.laplainetonique.com



HORAIRES D'OUVERTURE DE LA RÉCEPTION

Septembre à fin avril :
 9h - 12h / 14h - 17h
 Fin avril à juin :
 9h - 12h / 14h - 19h30
 Juillet et août :
 9h - 19h30

RECEPTION OPENING TIMES

September until end of April:
 9am - 12am / 2pm - 5pm
 End of April until June:
 9am - 12am / 2pm - 7.30pm
 July and August:
 9am - 7.30pm

 **La brochure Camping**
 est disponible à l'accueil du camping et sur notre site internet
 (rubrique Pratique / Brochures) !

 **The brochure rental accommodation**
 is available at the campsite reception and on our website
 (Heading Information / Brochures and prices) !



AUTOROUTES / ROUTES

D975 Bourg-en-Bresse : 20 min
 A42 Lyon : 1h10
 A40 Genève : 1h30
 A39 Dijon : 1h40

AUTOCAR

Depuis Bourg-en-Bresse
 Informations sur
www.rubis.grandbourg.fr

TRAINS

Gare de Bourg-en-Bresse
 Paris : 2h / Lyon : 45 min
 Genève : 1h15
www.sncf-connect.com

AÉROPORTS

Lyon Saint-Exupéry : 1h
 Genève : 1h30
www.lyonaeroports.com
www.gva.ch



ROADS / MOTORWAYS

D975 Bourg-en-Bresse : 20 min
 A42 Lyon : 1h10
 A40 Genève : 1h30
 A39 Dijon : 1h40

BUS

From Bourg-en-Bresse
 Information about
www.rubis.grandbourg.fr

TRAINS

Bourg-en-Bresse station
 Paris : 2h / Lyon : 45 min
 Genève : 1h15
www.sncf-connect.com

AIRPORTS

Lyon Saint-Exupéry : 1h
 Genève : 1h30
www.lyonaeroports.com
www.gva.ch

